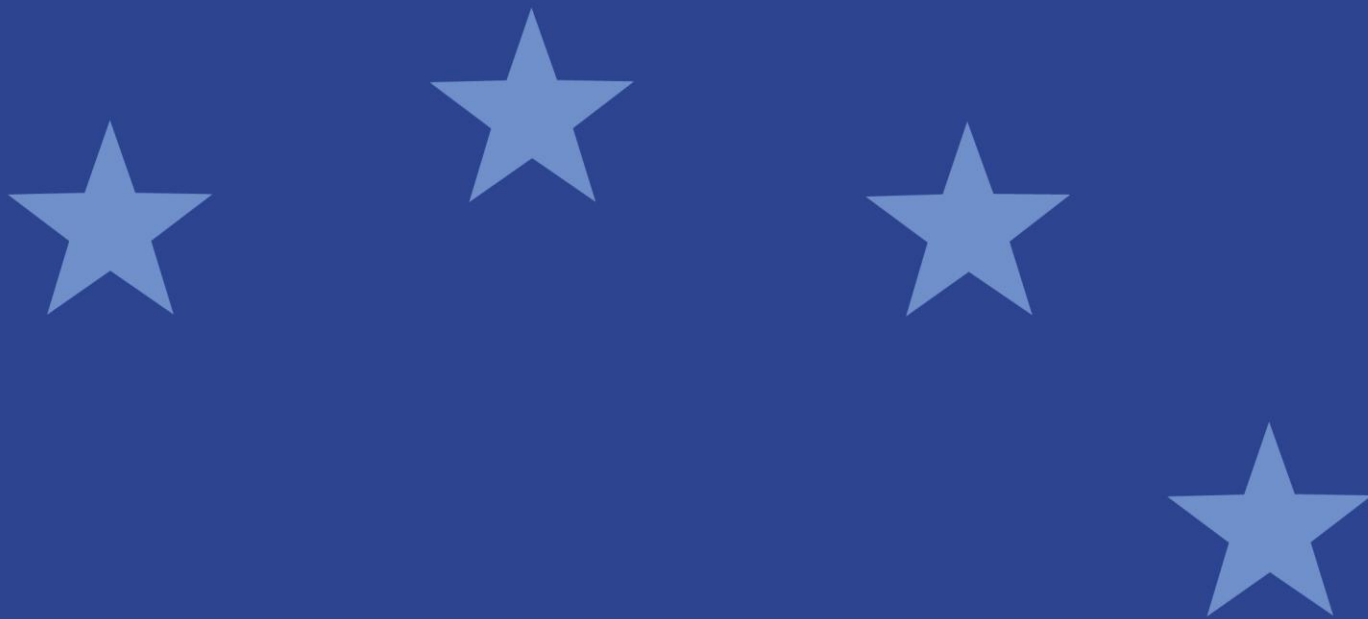




European Securities and
Markets Authority

Smernice o vzorcu memoranduma glede posvetovanja, sodelovanja in izmenjave informacij v zvezi z nadzorom subjektov iz direktive UAIS



Smernice o vzorcu memoranduma glede posvetovanja, sodelovanja in izmenjave informacij v zvezi z nadzorom subjektov iz direktive UAIS

I. Področje uporabe

1. Te smernice določajo vzorec memoranduma, ki ga sprejmejo nadzorni organi držav članic in tretjih držav, da zagotovijo ustrezne dogovore o sodelovanju pri nadzoru, kakor zahteva Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov (UAIS).
2. Te smernice se uporabljajo za pristojne organe držav članic, ki so bili imenovani v skladu s členom 44 direktive UAIS, in veljajo od dneva začetka veljavnosti ukrepov druge ravni iz direktive UAIS.
3. Te smernice ne posegajo v obstoječe ali prihodnje dogovore o sodelovanju na področjih, ki niso povezana z direktivo UAIS. Te smernice ne preprečujejo možnosti, da se v področje uporabe memoranduma vključi zaveza organov držav članic, da bi sodelovali z organi tretjih držav in jim pomagali pri nadzorovanju upraviteljev iz držav članic, ki tržijo sklade v okviru pristojnosti teh organov.

II. Namen

4. Namen teh smernic je zagotoviti dosledno uporabo določb delegiranega akta, ki ga je Evropska komisija sprejela v zvezi z dogovori o sodelovanju pri nadzoru, ki so potrebni v skladu s členi 20(1)(d), 21(6)(a), 34(2), 35(11), 36(3), 37(15), 40(11) in 42(3) direktive UAIS.

III. Skladnost in obveznost poročanja

Status smernic

5. Ta dokument vsebuje smernice, ki so izdane v skladu s členom 16 uredbe ESMA. V skladu s členom 16(3) uredbe ESMA morajo pristojni organi držav članic storiti vse, da bi spoštovali smernice in priporočila.
6. Pristojni organi držav članic bi morali spoštovati smernice z uporabo vzorca memoranduma kot začetnega merila za njihove dvostranske memorandume z nadzornimi organi tretjih držav v zvezi z dogovori o sodelovanju, ki jih zahteva direktiva UAIS.

Obveznost poročanja

7. Pristojni organi držav članic, za katere veljajo te smernice, morajo organ ESMA na e-poštni naslov jose.moncada@esma.europa.eu obvestiti, ali spoštujejo ali nameravajo spoštovati te smernice in navesti razloge za njihovo nespoštovanje v dveh mesecih od datuma, ko jih bo objavil organ ESMA. Če

odgovor ne bo poslan v tem roku, se bo štelo, da pristojni organi ne spoštujejo smernic. Predloga za obvestila je na voljo na spletni strani organa ESMA.

IV. Smernice o vzorcu memoranduma glede posvetovanja, sodelovanja in izmenjave informacij v zvezi z nadzorom subjektov iz direktive UAIS

V skladu s členi 34(3), 35(12), 36(4), 37(16), 40(12) in 42(4) direktive UAIS je organ ESMA upravičen do oblikovanja smernic za določanje pogojev uporabe ukrepov druge stopnje, ki jih je Evropska komisija sprejela v zvezi z dogovori o sodelovanju, zahtevanimi v členih 34(2), 35(11), 36(3), 37(15), 40(11) in 42(3) direktive UAIS. Poleg tega je organ ESMA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1095/2010 z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi organa ESMA upravičen do izdajanja smernic, naslovljenih na pristojne organe, za vzpostavitev doslednih, učinkovitih in uspešnih praks pri nadzoru v okviru evropskega sistema finančnih nadzornikov ter zagotavljanje skupne, enotne in dosledne uporabe prava Unije.

Evropska komisija je 19. decembra 2012 sprejela Uredbo o dopolnitvi Direktive 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede izjem, splošnih pogojev poslovanja, depozitarjev, finančnih vzvodov, preglednosti in nadzora. Ta uredba zahteva, da se dogovori o sodelovanju sklenejo pisno in da opredeljujejo izmenjavo informacij za nadzor in izvajanje, zmožnost pridobitve vseh informacij, ki so potrebne za izvajanje dolžnosti iz te direktive ter zmožnost izvajanja pregledov na kraju samem, kadar je to potrebno za izvajanje obveznosti pristojnega organa države članice v skladu z direktivo UAIS.

Uredba določa, da inšpekcijske preglede na kraju samem opravlja neposredno pristojni organ države članice ali pristojni organ tretje države ob pomoči pristojnega organa države članice. Poleg tega bi moral pristojni organ tretje države v skladu z nacionalno zakonodajo pristojnim organom države članice pomagati, kadar je to potrebno za uveljavljanje zakonodaje EU, ki jo je kršil subjekt iz tretje države.

V skladu z navedeno uredbo dogovori o sodelovanju vključujejo posebno določbo, ki omogoča prenos informacij, ki jih je pristojni organ države članice prejel od nadzornega organa tretje države, drugim pristojnim organom države članice, organu ESMA ali odboru ESRB, da izpolnijo svoje dolžnosti v skladu z direktivo UAIS.

Za izpolnjevanje obveznosti glede vzpostavitve dogovorov o sodelovanju z ustreznimi organi, kakor zahtevajo členi 20(1)(d), 21(6)(a), 34(1)(b), 35(2)(a), 36(1)(b), 37(7)(d), 40(2)(a) in 42(1)(b) direktive UAIS, bi morali pristojni organi z organi, ki so odgovorni za nadzor teh subjektov, podpisati memorandum glede posvetovanja, sodelovanja in izmenjave informacij v zvezi z nadzorom subjektov iz direktive UAIS, kakor je določeno v teh smernicah.

Te smernice določajo vzorec memoranduma, ki bi moral biti začetno merilo za pogajanja z organi tretjih držav. Besedilo vzorca memoranduma v prilogi k tem smernicam bo morda treba prilagoditi ali dopolniti med dvostranskimi pogajanjmi med organom ESMA in organi tretjih držav. Poleg tega ne bi pristojnim organom držav članic in pristojnim organom tretjih držav po končanih pogajanjih z organom ESMA in podpisu memoranduma med organi držav članic in organi tretjih držav nič preprečevalo nadaljnje širitve vsebine in področja uporabe memoranduma zunaj okvirov zahtev iz direktive UAIS.

Memorandum dopolnjuje večstranski memorandum v zvezi s posvetovanjem in sodelovanjem ter izmenjavo informacij v okviru Mednarodnega združenja nadzornikov trga vrednostnih papirjev (IOSCO) (spremenjen leta 2012). Da bi se torej štelo, da imajo evropski pristojni organ in nadzorni organ tretje države sprejete dogovore o sodelovanju, kakor zahteva direktiva UAIS, morata biti oba organa podpisnika memoranduma, ki je določen v teh smernicah, in večstranskega memoranduma iz leta 2002 (podpisnika v



Dodatku A k večstranskemu memorandumu) ali drugega memorandum, ki opredeljuje enakovredno raven sodelovanja.

Priloga – vzorec memorandum

Ob upoštevanju rastoče globalizacije svetovnih finančnih trgov ter povečanja čezmejnega poslovanja in dejavnosti upraviteljev alternativnih investicijskih skladov so *[ustavi ime organa tretje države]* in naslednji organi:

- Autoriteit Financiële Markten (Nizozemska),
- Autorité des marchés financiers (Francija),
- Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Nemčija),
- Central Bank of Ireland (Irska),
- Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (Portugalska),
- Comisión Nacional del Mercado de Valores (Španija),
- Romanian National Securities Commission (Romunija),
- Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Italija),
- Commission de Surveillance du Secteur Financier (Luksemburg),
- Cyprus Securities and Exchange Commission (Ciper),
- Czech National Bank (Češka),
- Finansinspektionen (Švedska),
- Finanssivalvonta (Finska),
- Finanstilsynet (Danska),
- Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Latvija),
- Finanzmarktaufsicht (Avstrija),
- Estonian Financial Supervision Authority (Estonija),
- Polish Financial Supervision Authority (Poljska),
- Financial Services Authority (Združeno kraljestvo),
- Financial Supervision Commission (Bolgarija),

- Financial Services and Markets Authority (Belgija),
- Hellenic Capital Market Commission (Grčija),
- Bank of Lithuania (Litva),
- Malta Financial Services Authority (Malta),
- Národná banka Slovenska (Slovaška),
- Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Madžarska),
- Agencija za trg vrednostnih papirjev (Slovenija),
- Fjármálaeftirlitið (Islandija),
- Finanstilsynet (Norveška),
- Finanzmarktaufsicht (Lihtenštajn),
- drugi pristojni organi, ki so v skladu s členom 44 direktive UAIS imenovani kot pristojni organi in nameravajo podpisati memorandum,

sprejeli ta memorandum glede medsebojne pomoči pri nadzoru in spremljanju upraviteljev alternativnih investicijskih skladov, njegovih zastopnikov in depozitarjev, ki čezmejno poslujejo v okviru pristojnosti podpisnikov teh memorandumov. Organi s tem memorandumom izražajo svojo pripravljenost za medsebojno sodelovanje zaradi izpolnjevanja svojih regulativnih pristojnosti, zlasti na področjih, kot so varstvo vlagateljev, spodbujanje celovitosti trga in finančne integritete ter ohranjanje zaupanja in sistemske stabilnosti.

Člen 1. Opredelitev pojmov

Za namene tega memorandumu:

- a) „organ“ pomeni podpisnika tega memorandumu ali naslednika;
- b) „zaprošeni organ“ pomeni organ, ki mu je bila poslana prošnja v skladu s tem memorandumom;
- c) „organ prosilec“ pomeni organ, ki pošilja prošnjo v skladu s tem memorandumom;

- d) „pristojni organ države članice“ pomeni kateri koli organ v državi članici EU, imenovan v skladu s členom 44 direktive UAIS za nadzor upraviteljev, zastopnikov, depozitarjev in, kadar je to ustrezno, zajetih skladov;¹
- e) „direktiva UAIS“ pomeni Direktivo 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010;
- f) „upravitelj“ pomeni pravno osebo, katere redna dejavnost je upravljanje enega ali več zajetih skladov v skladu z direktivo UAIS;
- g) „zajeti sklad“ pomeni kolektivni naložbeni podjem, vključno z njihovimi naložbenimi razdelki, ki: (i) zbirajo kapital pri več vlagateljih, da bi ta sredstva vložili v skladu z opredeljeno naložbeno politiko v korist teh vlagateljev; ter (ii) niso KNPVP;
- h) „KNPVP“ v skladu s členom 5 Direktive 2009/65/ES pomeni kolektivne naložbene podjeme za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje;
- i) „zastopnik“ pomeni subjekt, na katerega upravitelj prenese naloge upravljanja portfelja ali obvladovanja tveganja za enega ali več zajetih skladov, ki jih upravlja v skladu s členom 20 direktive UAIS;
- j) „depozitar“ pomeni subjekt, ki je bil imenovan za opravljanje funkcije depozitarja za zajeti sklad v skladu s členom 21 direktive UAIS;
- k) „čezmejno poslovanje“ pomeni naslednje okoliščine: kadar (a) upravitelji iz držav članic upravljajo zajete sklade, iz tretjih držav (b) upravitelji iz držav članic v državi članici EU tržijo zajete sklade iz tretjih držav, (c) upravitelji iz tretjih držav v državi članici EU tržijo zajete sklade iz držav članic in/ali zajete sklade iz tretjih držav, (d) upravitelji iz držav članic v EU tržijo zajete sklade iz tretjih držav s potnim listom, (e) upravitelji iz tretjih držav v EU upravljajo zajete sklade, iz držav članic (f) upravitelji iz držav članic v EU tržijo zajete sklade iz držav članic s potnim listom, (g) upravitelji iz tretjih držav v EU tržijo zajete sklade iz tretjih držav s potnim listom. Če obstaja povezava z dejavnostjo upraviteljev in zajetimi skladi, memorandum zajema tudi zastopnike in depozitarje, kakor so opredeljeni v točkah (i) in (j) tega člena;
- l) „zajeti subjekt“ pomeni upravitelja, zajeti sklad, kadar je to ustrezno, in če obstaja povezava z upraviteljem in zajetim skladom, zastopnike in depozitarje, kakor so opredeljeni v točkah (i) in (j) tega člena, vključno z osebami, ki jih taki subjekti zaposlujejo;
- m) „čezmejni pregled na kraju samem“ pomeni vse regulativne obiske enega od organov v prostorih zajetega subjekta, ki ima sedež na območju pristojnosti drugega organa, zaradi nadzora, ki trenutno poteka;

¹ Nekatere države članice EU imajo več kot en pristojni organ, ki je imenovan za opravljanje nalog, določenih v skladu z direktivo UAIS.

- n) „vladni organ“ pomeni ministrstvo za finance, centralno banko in kateri koli drugi nacionalni bonitetni organ v okviru pristojnosti zadevnega organa;
- o) „lokalni organ“ pomeni organ, v okviru pristojnosti katerega deluje zajeti subjekt;
- p) „izredne razmere“ pomenijo dogodek, ki bi lahko bistveno škodoval finančnemu ali operativnemu stanju zajetega subjekta, vlagateljem v alternativne investicijske sklade ali trgom alternativnih investicijskih skladov, neodvisno od odločitve Evropskega sveta v smislu člena 18 uredbe ESMA (Uredba 1095/2010/EU).

Člen 2. Splošne določbe

- 1) Ta memorandum je izjava o nameri za posvetovanje, sodelovanje in izmenjavo informacij v zvezi z nadzorom in spremljanjem zajetih subjektov, ki čezmejno poslujejo v okviru pristojnosti podpisnikov na način, skladen in dovoljen z zakoni in zahtevami, ki urejajo delovanje organov. Organi pričakujejo, da bo sodelovanje doseženo predvsem z neprekinjenim, neformalnim in ustnim posvetovanjem, ki ga bo dopolnjevalo bolj poglobljeno ad hoc sodelovanje. Določbe tega memoranduma so namenjene podpiranju takšne neformalne in ustne komunikacije ter olajševanju pisne izmenjave nejavnih informacij, kadar je to potrebno.
- 2) Ta memorandum ne ustvarja nikakršnih pravno zavezujočih obveznosti, ne podeljuje nobenih pravic in ne nadomešča nobenih nacionalnih zakonov. Nobeni osebi ne podeljuje pravice ali možnosti, da neposredno ali posredno pridobi, prepreči ali izpusti informacije ali da nasprotuje izvršitvi zaprosila za pomoč v skladu s tem memorandumom.
- 3) Ta memorandum ne poskuša omejevati organa na sprejemanje samo tistih ukrepov, ki so opisani tukaj, pri izpolnjevanju njegove nadzorne funkcije ali funkcije spremljanja. Zlasti ne vpliva na katero koli pravico katerega koli organa, da komunicira s katerokoli osebo ali zajetim subjektom, ki spada v okvir njegove pristojnosti in ima sedež na ozemlju drugega organa, ali da od njih pridobiva informacije ali dokumente.
- 4) Ta memorandum dopolnjuje pogoje večstranskega memoranduma združenja IOSCO glede posvetovanja in sodelovanja ter izmenjave informacij, ki so ga organi podpisali in ki zajema tudi izmenjavo informacij v okviru kazenskih preiskav, ter jih ne spreminja, prav tako pa ne spreminja nobenih obstoječih dogovorov glede sodelovanja med podpisniki na področju vrednostnih papirjev.
- 5) Organi bodo v okviru tega memoranduma drug drugemu v zvezi z nadzorom in spremljanjem zajetih organov zagotavljali največje možno sodelovanje, ki je dovoljeno v skladu z zakonodajo. Po posvetovanju se lahko sodelovanje zavrne:
 - a) kadar bi sodelovanje od organa zahtevalo, da ukrepa na način, ki bi kršil nacionalno zakonodajo;
 - b) kadar zaprosilo za pomoč ni bilo podano v skladu s pogoji iz memoranduma ali
 - c) zaradi nacionalnega javnega interesa.

- 6) Nobena nacionalna bančna tajnost, omejevalni zakoni ali predpisi ne bi smeli organu preprečevati zagotavljanja pomoči drugemu organu.
- 7) Organi bodo redno pregledovali delovanje in učinkovitost dogovorov o sodelovanju med organi, med drugim zaradi širitve ali spremembe področja uporabe ali delovanja tega memoranduma, če bi se to štelo za potrebno.
- 8) Za lažje sodelovanje v okviru tega memoranduma organi imenujejo kontaktne osebe, kakor je določeno v Dodatku A.

Člen 3. Obseg sodelovanja

- 1) Organi priznavajo pomen tesne komunikacije glede zajetih subjektov in se nameravajo, kadar je to ustrezno, na ravni osebja posvetovati glede: (i) splošnih nadzornih vprašanj, vključno v zvezi z regulativnimi, nadzornimi ali drugimi programskimi novostmi; (ii) vprašanj, ki so pomembna za delovanje, dejavnosti in urejanje zajetih subjektov; ter (iii) vseh drugih področij nadzora, ki so v skupnem interesu.
- 2) Sodelovanje bo najbolj koristno v naslednjih okoliščinah, kadar se lahko med drugim pojavijo vprašanja v zvezi regulativnim nadzorom:
 - a) prva vloga zajetega subjekta za odobritev, registracijo ali izvzetje iz registracije v okviru pristojnosti drugega organa;
 - b) neprekinjeno spremljanje zajetega subjekta;
 - c) regulativne odobritve ali nadzorni ukrepi, ki jih nek organ sprejme v zvezi z zajetim subjektom in ki lahko vplivajo na poslovanje subjekta v okviru pristojnosti drugega organa;
 - d) izvršilni ukrepi zoper zajeti subjekt.
- 3) *Obveščanje.* Vsak organ bo drug organ, takoj ko bo to izvedljivo, obvestil o:
 - a) vseh znanih bistvenih dogodkih, ki bi lahko negativno vplivali na zajeti subjekt; in
 - b) izvršilnih ali regulativnih ukrepov ali sankcijah, vključno z odvzemom, začasno ukinitvijo ali spremembo ustreznih dovoljenj ali registracije, ki se nanašajo na zajeti subjekt ali so povezani z njim, in ki lahko po njegovem upravičenem mnenju bistveno vpliva na zajeti subjekt.
- 4) *Izmenjava informacij.* Vsak organ namerava za dopolnitev neformalnih posvetovanj drugemu organu na pisnega zaprosila zagotoviti pomoč pri pridobivanju informacij, ki sicer niso dostopne organu prosilcu, in, kadar je potrebno, razlaganju takšnih informacij, da se takemu organu omogoči ocena skladnosti z njegovimi zakoni in predpisi. Informacije, zajete v tem odstavku, brez omejitev vključujejo informacije, kot so:
 - a) informacije, ki bi organu prosilcu omogočale preverjanje, ali zajeti subjekti, ki so zajeti v tem memorandumu, izpolnjujejo ustrezne obveznosti in zahteve iz nacionalne zakonodaje organa prosilca ali ne;

- b) informacije, ki so pomembne za spremljanje morebitnih posledic dejavnosti posameznega upravitelja ali več upraviteljev skupaj in odzivanje nanje, stabilnost sistemsko pomembnih finančnih ustanov in pravilno delovanje trgov, na katerih so upravitelji dejavni;
- c) informacije, ki so pomembne za finančno in operativno stanje zajetega subjekta, na primer vključno s poročili o kapitalskih rezervah, likvidnosti ali drugih bonitetnih ukrepih, ter postopke notranjih kontrol;
- d) pomembne regulativne informacije in vloge, ki jih mora zjeti subjekt predložiti organu, na primer vključno z: vmesnimi in letnimi finančnimi poročili in zgodnjimi opozorili;
- e) regulativna poročila, ki jih pripravi organ, na primer vključno s: poročili o pregledih, ugotovitvami ali informacijami glede zajetih subjektov, pridobljenimi iz takšnih poročil.

Člen 4. Čezmejni pregledi na kraju samem

- 1) Organi razpravljajo in dosežejo soglasje o pogojih glede čezmejnih pregledov na kraju samem, pri tem pa v celoti upoštevajo njihovo suverenost, pravni okvir in zakonske dolžnosti, zlasti pri določanju vlog in odgovornosti organov. Preden bodo opravili čezmejni pregled na kraju samem, bodo ravnali v skladu z naslednjim postopkom:
 - a) organi se bodo posvetovali, da bi dosegli soglasje o predvidenem časovnem okviru in obsegu morebitnega čezmejnega pregleda na kraju samem. Lokalni organ se bo odločil, ali bodo uradnike na obisku med samim obiskom spremljali njegovi uradniki;
 - b) pri določanju obsega predlaganega obiska bo organ, ki želi opraviti obisk, ustrezno in v celoti upošteval dejavnosti nadzora drugega organa in vse informacije, ki jih je ta dal ali jih lahko da na voljo;
 - c) organi bodo drug drugemu pomagali pri pregledovanju, razlaganju in analiziranju vsebine javnih in nejavnih dokumentov ter pridobivanju informacij od direktorjev in višjega vodstva zajetih subjektov ali katerih koli drugih zadevnih oseb.

Člen 5. Izvršitev zaprosila za pomoč

- 1) Zaposilo za pisne informacije se v skladu s členom 3(4), kolikor je to mogoče, poda pisno in naslovi na ustrezno kontaktno osebo, opredeljeno v Dodatku A. Zaposilo običajno določa naslednje:
 - a) informacije, ki jih potrebuje organ prosilec, vključno z natančnimi vprašanji, ki naj se postavijo, in navedbo morebitne občutljivosti zaprosila;
 - b) kratek opis dejstev, ki so podlaga za zaposilo, in namen nadzora, za katerega se potrebujejo informacije, vključno z veljavnimi predpisi in ustreznimi določbami, ki omogočajo nadzorno dejavnost; ter
 - c) želeni rok za prejem odgovora in, kadar je to ustrezno, nujnost odgovora.

- 2) Organi si bodo v izrednih razmerah prizadevali, da drug drugega obvestijo o izrednih razmerah ter si med seboj posredujejo informacije, kakor je to ustrezno v danih okoliščinah, pri tem pa bodo upoštevali vse ustrezne dejavnike, vključno s stanjem prizadevanj za reševanje izrednih razmer. Med izrednimi razmerami se lahko zaprosila za informacije podajo v kakršni koli obliki, tudi ustno, če je taka komunikacija pisno potrjena takoj, ko je to mogoče po prejemu takega obvestila.

Člen 6. Sodelovanje pri izvajanju

Zaprošeni organ bi moral v obsegu, ki ga dovoljuje njegova nacionalna zakonodaja, organu prosilcu pomagati, kadar je to potrebno za izvajanje direktive UAIS, njenih izvedbenih ukrepov ali nacionalne zakonodaje, ki jih zajeti subjekt krši na območju njegove pristojnosti. Zlasti zaprošeni organ organu prosilcu zagotovi pomoč vsaj v naslednjih primerih:

- (a) kadar je organ prosilec od zajetega subjekta na območju pristojnosti zaprošenega organa zahteval prekinitev ravnanja, ki je v nasprotju z določbami, sprejetimi pri prenosu direktive UAIS, in njenimi izvedbenimi ukrepi;
- (b) kadar je organ prosilec zaprosil zamrznitev ali zaseg sredstev zajetega sklada, ki ima sedež na območju pristojnosti zaprošenega organa;
- (c) kadar je organ prosilec zaprosil za začasno prepoved poslovanja zajetega subjekta, ki ima sedež na območju pristojnosti zaprošenega organa;
- (d) kadar je organ prosilec sprejel katero koli vrsto ukrepa za zagotovitev, da zajeti subjekti s sedežem na območju pristojnosti zaprošenega organa nadaljujejo izpolnjevanje zahtev iz direktive UAIS in njenih izvedbenih ukrepov;
- (e) kadar je organ prosilec v interesu vlagateljev ali javnosti zahteval začasno zaustavitev izdaje, ponovnega nakupa ali odkupa enot ali delnic zajetih skladov, ki imajo sedež na območju pristojnosti zaprošenega organa; ter
- (f) kadar je organ prosilec sankcioniral zajeti subjekt s sedežem na območju pristojnosti zaprošenega organa zaradi kršenja pravil direktive UAIS in njenih izvedbenih ukrepov.

Člen 7. Dopustna uporaba informacij

- 1) Organ prosilec lahko nejavne informacije, pridobljene na podlagi tega memoranduma, uporablja samo za nadzorovanje zajetih subjektov in zagotavljanja spoštovanja zakonov ali predpisov organa prosilca, vključno z ocenjevanjem in prepoznavanjem sistemskih tveganj na finančnih trgih ali tveganj za neurejene trge.
- 2) Ta memorandum je namenjen dopolnitvi pogojev obstoječih dogovorov med organi glede sodelovanja na področju vrednostnih papirjev, vključno z večstranskim memorandumom združenja IOSCO, vendar jih ne sme spreminjati. Organi priznavajo, da bodo organi morda naknadno želeli uporabiti informacije za kazenski pregon, čeprav se te informacije v okviru tega memoranduma ne zbirajo za ta namen. V takih primerih nadaljnjo uporabo informacij

urejajo pogoji večstranskega memoranduma združenja IOSCO ali drugega memoranduma, ki zagotavlja enakovredno raven sodelovanja na področju kazenskega pregona.

Člen 8. Zaupnost in nadaljnja izmenjava informacij

- 1) Vsak organ bo v obsegu, kot ga dovoljuje zakonodaja, ohranjal zaupnost informacij, ki se izmenjujejo v skladu z memorandumom, zaprosili, podanih v skladu s tem memorandumom, vsebinsko takšnih zaprosil in vseh drugih zadev, ki izhajajo iz tega memoranduma, vendar to ne velja za razkritja v skladu z memorandumom vključno z dovoljeno uporabo informacij v skladu s prejšnjimi točkami. Pogoji tega memoranduma niso zaupni.
- 2) Organ prosilec bo v obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja, zaprošeni organ obvestil o vseh pravno izvršljivih zahtevah tretjih strani za razkritje nejavnih informacij, ki so bile zagotovljene v skladu s tem memorandumom. Organ prosilec namerava pred izpolnitvijo zahteve uveljavljati vse ustrezne pravne izjeme ali posebne pravice v zvezi s takšnimi informacijami, ki so na razpolago.
- 3) V določenih okoliščinah, ko to zahteva zakonodaja, lahko postane potrebno, da organ prosilec informacije, pridobljene v skladu s tem memorandumom, posreduje drugim vladnim organom v okviru njegove pristojnosti. V teh okoliščinah in obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja:
 - a) bo organ prosilec o tem obvestil zaprošeni organ;
 - b) bo zaprošeni organ pred posredovanjem informacij pridobil ustrezna zagotovila glede uporabe in zaupne obravnave informacij, ki ju lahko izvede vladni organ, vključno z morebitnimi zagotovili, da informacije ne bodo izmenjane z drugimi stranmi brez predhodnega soglasja zaprošenega organa.
- 4) Razen v primerih iz odstavka 2 mora organ prosilec pred razkritjem nejavnih informacij, prejetih na podlagi tega memoranduma, vsem stranem, ki niso podpisnice tega memoranduma, pridobiti predhodno soglasje zaprošenega organa. Če soglasje zaprošenega organa ni pridobljeno, bodo organi razpravljali o razlogih za zavrnitev soglasja za takšno uporabo in okoliščinah, če obstajajo, v katerih bi se lahko organu prosilcu dovolila predvidena uporaba.
- 5) Namen organov je, da izmenjava ali razkritje nejavnih informacij, vključno med drugim z gradivom za odločanje ali posvetovanje, v skladu s pogoji iz tega memoranduma, ne bi predstavljalo ukinitve privilegiranosti ali zaupnosti takšnih informacij.

Člen 9. Posebna pravila glede nadaljnje izmenjave informacij na notranjem trgu EU

- 1) Člen 8 se ne uporablja v vseh primerih, kadar si morajo pristojni organi držav članic izmenjati informacije z drugimi pristojnimi organi držav članic, kot so opredeljeni v členu 1(d), odborom ESRB in organom ESMA v okviru direktive UAIS. Člen 8 se ne uporablja zlasti v naslednjih primerih:
 - a. v skladu s členom 25(2) direktive UAIS si mora pristojni organ države članice informacije, ki jih je prejel od organa tretje države, morda izmenjati z drugimi pristojnimi organi države članice, kadar bi lahko upravitelj, ki je pod njegovo

pristojnostjo, ali zajeti sklad, ki ga upravlja ta upravitelj, predstavljal pomemben vir tveganja izpostavljenosti do nasprotne stranke za kreditno institucijo ali druge sistemsko pomembne institucije v drugih državah članicah EU;

- b. v skladu s členom 50(4) direktive UAIS bo pristojni organ države članice v referenčni državi članici upravitelja iz tretje države² pristojnim organom držav članic gostiteljic posredoval informacije o upravitelju iz tretje države, ki jih je prejel od organov tretje države, kakor je opredeljeno v členu 4(1)(r) direktive UAIS;
 - c. v skladu s členom 53 direktive UAIS bo pristojni organ države članice informacije posredoval drugim pristojnim organom držav članic, odboru ESRB ali organu ESMA, kadar je to pomembno za spremljanje morebitnih posledic dejavnosti posameznega upravitelja ali več upraviteljev skupaj in odzivanje nanje, stabilnost sistemsko pomembnih finančnih ustanov in pravilno delovanje trgov, na katerih so upravitelji dejavni.
- 2) V primerih, navedenih v odstavku 1, bi se uporabljali naslednji pogoji:
- a. v skladu s členom 47 (3) direktive UAIS se vse informacije, ki se izmenjajo med pristojnimi organi držav članic, odborom ESRB in organom ESMA, štejejo za zaupne, razen kadar zaproseni organ pri njihovem posredovanju navede, da se lahko takšne informacije razkrijejo, ali kadar je takšno razkritje potrebno za sodne postopke;
 - b. pristojni organi države članice, organ ESMA in odbor ESRB bodo informacije uporabljali samo za namene, predvidene v direktivi UAIS, in v skladu z uredbama o ustanovitvi organa ESMA in odbora ESRB.

Člen 10. Prenehanje memoranduma; organi nasledniki

- 1) Če želi podpisnik odpovedati memorandum, o tem pisno obvesti nasprotno stranko. V zvezi s tem bi ukrepanje organov držav članic usklajeval organ ESMA. Sodelovanje v skladu s tem memorandumom se bo nadaljevalo do izteka, ki nastopi 30 dni po tem, ko organ drugim organom pošlje pisno obvestilo. Če kateri koli organ poda takšno obvestilo, se bo sodelovanje v zvezi z vsemi zaprosili za pomoč, ki so bile podane v okviru memoranduma pred začetkom veljavnosti obvestila, nadaljevalo, dokler organ prosilec ne konča zadeve, za katero je bila zaprosena pomoč. V primeru prenehanja tega memoranduma se bodo informacije, pridobljene v skladu s tem memorandumom, še naprej obravnavale na način, ki je določen v členu 7.
- 2) Kadar so ustrezne naloge podpisnika tega memoranduma prenesene ali dodeljene drugemu organu ali več organom, se pogoji iz tega memoranduma uporabljajo za organ naslednik ali več takih organov, ki opravljajo ustrezne funkcije, ne da bi bilo treba ta memorandum dodatno spreminjati ali da bi ga moral podpisati naslednik. To ne vpliva na pravico organa naslednika in njegove nasprotne stranke, da odpovesta memorandum, kakor je tukaj navedeno, če tako želita.

² Referenčna država članica je država članica EU, ki je pristojna za odobritev upravitelja iz tretje države v skladu s členom 37 direktive UAIS.

Člen 11. Začetek veljavnosti

Ta memorandum začne veljati dne *[ustavi datum]*.

Podpisi

<i>[ime organa tretje države]</i>	Autoriteit Financiële Markten (Nizozemska)	Autorité des marchés financiers (Francija)	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Nemčija)	Central Bank of Ireland (Irska)
Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (Portugalska)	Comisión Nacional del Mercado de Valores (Španija)	Romanian National Securities Commission (Romunija)	Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Italija)	Commission de Surveillance du Secteur Financier (Luksemburg)
Cyprus Securities and Exchange Commission (Ciper)	Czech National Bank (Češka)	Finansinspektionen (Švedska)	Finanssivalvonta (Finska)	Finanstilsynet (Danska)
Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Latvija)	Finanzmarktaufsicht (Avstrija)	Estonian Financial Supervision Authority (Estonija)	Polish Financial Supervision Authority (Poljska)	Financial Services Authority (Združeno kraljestvo)
Financial Supervision Commission (Bolgarija)	Financial Services and Markets Authority (Belgija)	Hellenic Capital Market Commission (Grčija)	Bank of Lithuania (Litva)	Malta Financial Services Authority (Malta)
Národná banka Slovenska (Slovaška)	Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Madžarska)	Agencija za trg vrednostnih papirjev (Slovenija)	Fjármálaeftirlitið (Islandija)	Finanstilsynet (Norveška)

Finanzmarktaufsicht (Lihtenštajn)	Drugi pristojni organi, ki so v skladu s členom 44 direktive UAIS imenovani kot pristojni organi
-----------------------------------	--

Dodatek A. Kontaktna oseba

Kontaktna oseba bo:

Organ	Ime kontaktne osebe	Kontaktni podatki
<i>[ime organa tretje države]</i>		
AFM (Nizozemska)		
AMF (Francija)		
BAFIN (Nemčija)		
CBI (Irska)		
CMVM (Portugalska)		
CNB (Češka)		
CNMV (Španija)		
CNVM (Romunija)		
CONSOB (Italija)		
CSSF (Luksemburg)		
CYSEC (Ciper)		
FCCM (Latvija)		
Finansinspektionen (Švedska)		
Finanssivalvonta (Finska)		
Finanstilsynet (Danska)		
FMA (Avstrija)		
FSA (Estonija)		
FSA (Poljska)		

FSA (Združeno kraljestvo)		
FSC (Bolgarija)		
FSMA (Belgija)		
HCMC (Grčija)		
Bank of Lithuania (Litva)		
MFSA (Malta)		
CNB (Slovaška)		
PSZAF (Madžarska)		
ATVP (Slovenija)		
Fjármálaeftirlitið (Islandija)		
Finanstilsynet (Norveška)		
Finanzmarktaufsicht (Lihtenštajn)		
Drugi pristojni organi, ki so v skladu s členom 44 direktive UAIS imenovani kot pristojni organi		